BOTANIQUE PRATIQUE

CHOIX DE PLANTES

DE

L'EUROPE CENTRALE

ET PARTICULIÈREMENT

DE LA SUISSE ET DE LA SAVOIE

DEUXIÈME SÉRIE

LIBRARY
NEW YORK
BOTANICAL
GARDEN

GENÈVE

F. RICHARD, ÉDITEUR

1878

QK315

. B 671

V. 2

LIBRARY
NEW YORK
BOTANICAL
GARDEN

TABLE

des Noms latins, français et allemands

DES PLANTES FIGURÉES

DEUXIÈME SÉRIE

151. <i>Clematis Vitalba</i> , L.
Clématite des haies;
Herbe aux gueux.
Gemeine Waldrebe;
Hexenstrang.	157. <i>Caltha palustris</i> , L.
Populage; Souci des
marais.
Gemeine Dotterblume.
152. <i>Anemone nemorosa</i> , L.
Anémone Sylvie.
Busch-Windröschen.	158. <i>Trollius europæus</i> , L.
Trolle d'Europe; Boule d'or.
Europäische Trollblume,
Kugel-Ranunkel.
153. <i>Ranunculus aconitifolius</i> , L.
Renoncule à feuilles
d'aconit.
Eisenhutblättriger
Hahnenfuss.	159. <i>Helleborus niger</i> , L.
Ellébore noir; Rose de
Noël.
Schwarze Niesswurz;
Schneebume.
154. <i>Ranunculus Flammula</i> L.
Renoncule Flammette;
Petite douve.
Brennender Hahnenfuss.	160. <i>Nigella arvensis</i> , L.
Nigelle des champs;
Poivrette sauvage.
Acker-Schwarzkümmel.
155. <i>Ranunculus acris</i> , L.
Renoncule âcre; Pied de
corbin.
Scharfer Hahnenfuss.	161. <i>Nymphæa alba</i> , L.
Nénuphar blanc; Lys
d'eau ou des étangs.
Weisse Seerose; Wasser-
lilie.
156. <i>Ranunculus Ficaria</i> , L.
Renoncule Ficaire.
Feigwurzelliger Hahnen-
fuss.	162. <i>Nymphæa lutea</i> , L.
Nénuphar jaune;
Plateau.
Gelbe Seerose; Teichrose.

163. *Chelidonium majus*, L.
Chélidoine; Eclairé.
Grosses Schöllkraut.
164. *Corydalis cava*, Schweigh.
Corydale à racine creuse.
Hohler Lerchensporn.
165. *Fumaria lutea*, L.
Corydale jaune.
Gelber Lerchensporn.
166. *Fumaria officinalis*, L.
Fumeterre officinale.
Gemeiner Erdrauch.
167. *Raphanus Raphanistrum*, L.
Radis sauvage; Ravenelle.
Acker-Rettig.
168. *Sinapis arvensis*, L.
Moutarde des champs;
Sénévé.
Acker-Senf.
171. *Isatis tinctoria*, L.
Pastel des teinturiers;
Guède.
Färber-Waid.
172. *Cochlearia officinalis*, L.
Cranson officinal; Herbe
aux cuillers.
Löffelkraut; Scharbocks-
kraut.
173. *Teesdalia nudicaulis*, R.Br.
Teesdalie à tige nue.
Nacktstengelige Tees-
dalie.
174. *Drosera rotundifolia*, L.
Rossolis à feuilles rondes.
Rundblättriger Son-
nenthau.
175. *Reseda Luteola*, L.
Réséda Gaude; Herbe à
jaunir.
Färber-Wau; Gelbkraut.
176. *Thlaspi alpinum*, Jacq.
Tabouret des Alpes.
Alpiges Täschelkraut.
177. *Thlaspi arvense*, L.
Tabouret des champs;
Monnoyère.
Acker-Täschelkraut.
178. *Polygala amara*, L.
Polygala amer.
Bittere Kreuzblume.
179. *Silene inflata*, Sm.
Silène à calice enflé;
Béhen, Carnillet.
Blasiges Leimkraut.
180. *Silene rupestris*, L.
Silène des rochers.
Felsen-Leimkraut.
181. *Silene nutans*, L.
Silène penché.
Überhängendes Leim-
kraut.
182. *Lychnis Flos-cuculi*, L.
Lychnide Fleur de Cou-
cou.
Kukuks Lichtnelke.
183. *Lychnis dioica*, L.
Lychnide du soir; Robi-
net, Compagnon blanc.
Weisse Lichtnelke;
Abend-Lichtblume.
184. *Lychnis sylvestris*, Hopp.
Lychnide du jour.
Rothe Waldnelke; Tag-
Lichtblume.

185. *Agrostemma Githago*, L.
Nielle des blés; Œillet
de Dieu.
Korn-Lichtnelke.
186. *Saponaria officinalis*, L.
Saponaire officinale;
Savonnière.
Gemeines Seifenkraut.
187. *Gypsophila muralis*, L.
Gypsophile des murs.
Mauer-Gypskraut.
188. *Dianthus prolifer*, L.
Œillet prolifère.
Sprossende Nelke.
189. *Cerastium vulgatum*,
Gaud.
Céraiste commun.
Triften-Hornkraut.
190. *Cerastium alpinum*, L.
Céraiste des Alpes.
Alpen-Hornkraut.
191. *Malva Alcea*, L.
Mauve Alcée.
Gelapptblättrige Malve.
192. *Malva sylvestris*, L.
Mauvé sauvage; Froma-
geon.
Wald-Malve.
193. *Geranium palustre*, L.
Géranium des marais.
Sumpf-Storchschnabel.
194. *Geranium sanguineum*, L.
Géranium sanguin;
Herbe à becquet.
Blutrother Storch-
schnabel.
195. *Geranium robertianum*,
L.
Géranium Herbe à
Robert; Herbe à
l'esquinancie.
Stinkender Storch-
schnabel; Ruprechts-
kraut.
196. *Geranium pyrenaicum*, L.
Géranium des Pyrénées.
Pyrenäischer Storch-
schnabel.
197. *Geranium molle*, L.
Géranium mollet.
Weicher Storchschnabel.
198. *Genista sagittalis*, L.
Genêt à tige ailée; Espar-
jolle.
Geflügelter Ginster.
199. *Ononis Natrix*, L.
Bugrane gluante.
Zottige Hauhechel.
200. *Anthyllis Vulneraria*, L.
Anthyllide Vulnéraire.
Gemeiner Wundklee.
201. *Medicago Lupulina*, L.
Luzerne Lupuline;
Minette dorée.
Hopfenartiger Schne-
ckenklee.
202. *Melilotus officinalis*, Willd.
Mélilot officinal.
Gebrauchlicher Honig-
klee.
203. *Trifolium montanum*, L.
Trèfle de montagne.
Berg-Klee.

<p>204. <i>Trifolium procumbens</i>, L.
Trèfle couché.
Liegender Klee.</p> <p>205. <i>Trifolium scabrum</i>, L.
Trèfle scabre.
Scharfer Klee.</p> <p>206. <i>Trifolium repens</i>, L.
Trèfle rampant; Triolet.
Kriechender Klee.</p> <p>207. <i>Trifolium pratense</i>, L.
Trèfle des prés.
Wiesen-Klee.</p> <p>208. <i>Trifolium rubens</i>, L.
Trèfle purpurin.
Langähriger Klee.</p> <p>209. <i>Trifolium hybridum</i>, L.
Trèfle bâtard.
Bastard-Klee.</p> <p>210. <i>Lotus corniculatus</i>, L.
Lotier corniculé.
Gemeiner Schotenklee.</p> <p>211. <i>Astragalus leontinus</i>,
Wulf.
Astragale de Lienz (Tyrol).
Lienzer Traganth.</p> <p>212. <i>Colutea arborescens</i>, L.
Baguenaudier; Séné
indigène.
Gemeine Blasenschote.</p> <p>213. <i>Robinia Pseudo-Acacia</i>, L.
Robinier Faux-Acacia;
Acacia.
Gemeine Acacie.</p> <p>214. <i>Cytisus Laburnum</i>, L.
Cytise Aubours; C. à
grappes, Faux-Ebénier.
Bohnen-Geisklee.</p> | <p>215. <i>Vicia Cracca</i>, L.
Vesce multiflore; Pois
à crapaud.
Vogel-Wicke.</p> <p>216. <i>Vicia sepium</i>, L.
Vesce des haies.
Hecken-Wicke.</p> <p>217. <i>Vicia sylvatica</i>, L.
Vesce des bois.
Wald-Wicke.</p> <p>218. <i>Lathyrus Aphaca</i>, L.
Gesse sans feuilles;
Reluiseau.
Acker-Platterbse.</p> <p>219. <i>Lathyrus hirsutus</i>, L.
Gesse velue.
Zottige Platterbse.</p> <p>220. <i>Lathyrus sylvestris</i>, L.
Gesse sauvage; Pois aux
lièvres.
Wald-Platterbse.</p> <p>221. <i>Lathyrus pratensis</i>, L.
Gesse des prés.
Wiesen-Platterbse.</p> <p>222. <i>Lathyrus latifolius</i>, L.
Gesse à larges feuilles;
Pois à bouquet.
Breithblätterige Platt-
erbse.</p> <p>223. <i>Coronilla varia</i>, L.
Coronille bigarrée; Pied
de grolle.
Bunte Kronenwicke.</p> <p>224. <i>Coronilla Emerus</i>, L.
Coronille Baguenaudier;
Séné sauvage.
Strauchige Kronenwicke.</p> |
|---|--|

225. *Ornithopus perpusillus*, L.
Ornithope délicat; Pied
d'oiseau.
Kleinster Vogelfuss.
226. *Hedysarum Onobrychis*, L.
Esparcette cultivée;
Sainfoin.
Zahme Esparsette.
227. *Spiraea Ulnaria*, L.
Spirée Ormière; Reine
des prés.
Wiesen-Spierstaude.
228. *Geum rivale*, L.
Benoîte des ruisseaux.
Bach-Nelkenwurz.
229. *Potentilla multifida*, L.
Potentille multifide.
Vielspaltiges Fingerkraut.
230. *Potentilla supina*, L.
Potentille couchée.
Liegendes Fingerkraut.
231. *Potentilla verna*, L.
Potentille printanière.
Frühlings-Fingerkraut.
232. *Rosa tomentosa*, L.
Rosier tomenteux.
Filzige Rose.
233. *Rosa canina*, L.
Eglantier commun.
Gemeine Heckenrose.
234. *Rosa arvensis*, Huds.
Rose des champs.
Feld-Rose.
235. *Rosa rubiginosa*, L.
Rosier rouillé; Eglantier
odorant.
Rostfarbige Rose; Wein-
rose.
236. *Agrimonia Eupatoria*, L.
Aigremoine Eupatoire.
Gemeiner Odermennig.
237. *Cratægus monogyna*,
Jacq.
Aubépine à un style.
Eingriffeliger Weissdorn.
238. *Epilobium rosmarinifolium*, Hænk.
Epilobe à feuilles de
romarin.
Rosmarinblättriges
Weidenröschen.
239. *Ænothera biennis*, L.
Onagre bisannuelle;
Herbe aux ânes.
Zweijährige Nachtkerze.
240. *Circæa lutetiana*, L.
Circée commune; Herbe
aux sorcières.
Gemeines Hexenkraut.
241. *Lythrum Salicaria*, L.
Salicaire commune;
Lysimachie rouge.
Gemeiner Weiderich.
242. *Myricaria germanica*, Desv.
Tamarix d'Allemagne.
Deutsche Tamariske.
243. *Bryonia dioica*, Jacq.
Bryone dioïque; B. à fr.
rouges, Couleuvrée.
Zweihaüsige Zaunrebe;
Schwarzwurz.
244. *Corrigiola littoralis*, L.
Corrigiole des rives.
Gemeiner Hirschsprung.

245. *Scleranthus annuus*, L.
Gnavelle annuelle.
Jähriger Knäuel.
246. *Sedum Telephium*, L.
Orpin Reprise; Herbe à
à la coupure.
Knollige Fetthenne.
247. *Sedum atratum*, L.
Orpin brunâtre.
Bräunliche Fetthenne.
248. *Sedum acre*, L.
Orpin brûlant; Poivre
de muraille.
Scharfe Fetthenne;
Mauerpfeffer.
249. *Chrysosplenium alterni-
folium*, L.
Dorine à feuilles alter-
nes; Cresson doré.
Wechselblättriges Milz-
kraut.
250. *Laserpitium prutenicum*, L.
Laser de Prusse.
Preussisches Laserkraut.
251. *Lonicera Caprifolium*, L.
Chèvrefeuille des jardins.
Garten-Geissblatt.
252. *Rubia tinctorum*, L.
Garance des teinturiers.
Färberröthe.
253. *Galium Aparine*, L.
Gaillet Gratteron.
Kletterndes Labkraut.
254. *Asperula odorata*, L.
Aspérule odorante; Reine
des bois, Belle-étoile.
Wohlriechender Wald-
meister.
255. *Sherardia arvensis*, L.
Rubéole des champs.
Acker-Sherardie.
257. *Valeriana dioica*, L.
Valériane dioïque; V.
des marais.
Zweihäusiger Baldrian.
258. *Valeriana officinalis*, L.
Valériane officinale.
Officineller Baldrian.
259. *Dipsacus pilosus*, L.
Cardère poilue; Petite
verge de pasteur.
Behaarte Kardendistel.
260. *Scabiosa arvensis*, L.
Scabieuse des champs.
Acker-Scabiose.
261. *Eupatorium cannabinum*, L.
Eupatoire à feuilles de
chanvre.
Gemeiner Wasserdost.
262. *Tussilago Farfara*, L.
Tussilage Pas-d'âne;
Taconnet.
Gemeiner Huflattig
263. *Tussilago Petasites*, L.
Pétasite officinal; Herbe
aux teigneux.
Pestwurz-Huflattig.
264. *Aster Amellus*, L.
Aster Amelle; Œil de
Christ.
Virgil's Sternblume.
265. *Bellis perennis*, L.
Pâquerette vivace; Petite
marguerite.
Gemeines Maasliebchen.

266. *Arnica Clusii*, All.
Arnica de Clusius.
Clusiussches Schwin-
delkraut.
267. *Senecio vulgaris*, L.
Séneçon commun;
Toute-venue.
Gemeines Kreuzkraut.
268. *Senecio paludosus*, L.
Séneçon des marais.
Sumpf-Kreuzkraut.
269. *Tanacetum vulgare*, L.
Tanaisie commune;
Herbe aux vers.
Gemeiner Rainfarn;
Wurmsaamen.
270. *Anthemis arvensis*, L.
Camomille des champs.
Acker-Hundskamille.
271. *Inula dysenterica*, L.
Inule dysentérique;
Herbe de St-Roch.
Ruhr-Flöhkraut.
272. *Gnaphalium dioicum*, L.
Gnaphale dioïque; Pied
de chat.
Zweihäusiges Ruhrkraut;
Katzenpfötchen.
273. *Conyza squarrosa*, L.
Conyze rude; Herbe aux
mouchérons.
Sparrige Dürrwurz;
Flöhkraut.
274. *Cirsium arvense*, Scop.
Cirse des champs; Herbe
aux varices.
Acker-Kratzdistel.
275. *Centaurea solstitialis*, L.
Centaurée du solstice.
Sommer-Flockenblume.
276. *Serratula tinctoria*, L.
Sarrète des teinturiers.
Färber-Schartendistel.
277. *Cichorium Intybus*, L.
Chicorée sauvage.
Gemeine Cichorie.
278. *Arnoseris pusilla*, Gärtn.
Arnoséride fluette.
Kleiner Lämmersalat.
279. *Prenanthes purpurea*, L.
Prénanthe pourpre.
Rother Hasenlattich.
280. *Jasione montana*, L.
Jasione des montagnes.
Berg-Jasione.
281. *Phyteuma spicatum*, L.
Raiponce en épi; Rave
sauvage.
Geährte Rapunzel.
282. *Campanula persicæfolia*, L.
Campanule à feuilles de
pêcher.
Pfirsichblättrige Glocken-
blume.
283. *Monotropa Hypopitys*, L.
Monotrope Sucepin.
Vielblumiges Ohnblatt.
284. *Utricularia vulgaris*, L.
Utriculaire commune;
Millefeuille des marais.
Gemeiner Wasserschlauch.
285. *Primula elatior*, Jacq.
Primevère élevée; P.
inodore.
Hohe Schlüsselblume.

286. *Primula officinalis*, Jacq.
Primevère officinale;
Coucou.
Officinelle Schlüsselblume.
287. *Primula farinosa*, L.
Primevère farineuse.
Gepuderte Primel.
288. *Androsace alpina*, Lam.
Androsace des Alpes.
Alpen-Mannsschild.
289. *Lysimachia Nummularia*, L.
Lysimachie Nummulaire;
Monnoyère.
Kriechende Lysimachie;
Pfenningkraut.
290. *Lysimachia vulgaris*, L.
Lysimachie commune;
Casse-bosse.
Gemeine Lysimachie;
Gelber Weiderich.
291. *Anagallis arvensis*, L.
Mouron des champs.
Acker-Gauchheil.
292. *Anagallis coerulea*, Schreb.
Mouron bleu.
Blauer Gauchheil.
293. *Vinca minor*, L.
Petite-Pervenche.
Kleines Sinngrün.
294. *Erythræa Centaurium*, Pers.
Petite-Centaurée.
Gemeines Tausendgüldenkraut.
295. *Gentiana Cruciata*, L.
Gentiane Croisette.
Kreuz-Enzian.
296. *Gentiana lutea*, L.
Gentiane jaune; Grande-gentiane.
Gelber Enzian.
297. *Gentiana nivalis*, L.
Gentiane des neiges.
Schnee-Enzian.
298. *Gentiana bavarica*, L.
Gentiane de Bavière.
Baierischer Enzian.
299. *Menyanthes trifoliata*, L.
Ményanthe Trèfle-d'eau.
Dreiblättrige Zottenblume;
Bitterklee.
300. *Polemonium coeruleum*, L.
Polémoine bleue; Valériane grecque.
Blaues Sperrkraut.
301. *Convolvulus arvensis*, L.
Liseron des champs;
Vrillée.
Acker-Winde.
302. *Convolvulus sepium*, L.
Liseron des haies.
Hecken-Winde.
303. *Myosotis palustris*, With.
Myosote des marais;
Ne-m'oubliez-pas.
Aechtes Vergiss-meinicht.
304. *Pulmonaria officinalis*, L.
Pulmonaire officinale.
Gemeines Lungenkraut.
305. *Solanum Dulcamara*, L.
Morelle Douce-amère.
Bittersüss-Nachtschatten.

306. *Listera ovata*, R. Br.
Listère à feuilles ovales.
Eirunde Listere.
307. *Atropa Belladonna*, L.
Atrope Belladone;
Bouton noir.
Gemeines Tollkraut;
Tollkirsche.
308. *Datura Stramonium*, L.
Stramoine commune;
Pomme épineuse.
Gemeiner Stechapfel.
309. *Verbascum thapsiforme*,
Schröd.
Molène Bouillon-blanc;
Bonhomme.
Grossblumiges Wollkraut.
310. *Veronica officinalis*, L.
Véronique officinale:
Thé d'Europe.
Aechter Ehrenpreis.
311. *Veronica Chamædrys*, L.
Véronique Petit-chêne;
Fausse-germandrée.
Wald-Ehrenpreis.
312. *Veronica saxatilis*, L.
Véronique des rochers.
Felsen-Ehrenpreis.
313. *Euphrasia officinalis*, L.
Euphrase officinale;
Casse-Lunette.
Gebräuchlicher Augentrost.
314. *Melampyrum cristatum*, L.
Mélampyre à crêtes.
Kammähriger Wachtelweizen.
315. *Melampyrum arvense*, L.
Mélampyre des champs;
Blé de vache.
Acker-Wachtelweizen.
316. *Orobancha major*, L.
Orobancha élevé.
Hoher Sommerwurz.
317. *Salvia glutinosa*, L.
Sauge glutineuse.
Klebrige Salbei.
318. *Salvia pratensis*, L.
Sauge des prés.
Wiesen-Salbei.
319. *Glechoma hederacea*, L.
Lierre terrestre; Rondotte.
Kriechende Gundelrebe.
320. *Lamium maculatum*, L.
Lamier tacheté; Ortie-morte.
Gefleckte Taubnessel.
321. *Melittis Melissophyllum*, L.
Mélitte à feuilles de
mélisse; Mélisse des bois.
Melissenblättriges
Immenblatt.
322. *Colchicum autumnale*, L.
Colchique d'automne;
Tue-Chien.
Gemeine Zeitlose;
Herbstblume.

INDEX ALPHABÉTIQUE

	N ^o		N ^o
Agrimonia Eupatoria, L.	236	Centaurea solstitialis, L.	275
Agrostemma Githago, L.	185	Cerastium alpinum, L. .	190
Anagallis arvensis, L. . .	291	» vulgatum, Gaud.	189
» cœrulea, Schreb.	292	Chelidonium majus, L. .	163
Androsace alpina, Lam.	288	Chrysoplenium alterni-	
Anemone nemorosa, L.	152	folium, L.	249
Anthemis arvensis, L. .	270	Cichorium Intybus, L. .	277
Anthyllis Vulneraria, L.	200	Circæa lutetiana, L. . .	240
Arnica Clusii, All. . . .	266	Cirsium arvense, L. . . .	274
Arnoseris pusilla, Gærtn.	278	Clematis Vitalba, L. . .	151
Asperula odorata, L. . .	254	Cochlearia officinalis, L.	172
Aster Amellus, L.	264	Colchicum autumnale, L.	322
Astragalus leontinus, Wulf.	211	Colutea arborescens, L.	212
Atropa Belladonna, L. .	307	Convolvulus arvensis, L.	301
Bryonia dioica Jacq. . .	243	» sepium, L.	302
Bellis perennis, L. . . .	265	Conyza squarrosa, L. . .	273
Caltha palustris, L. . . .	157	Coronilla Emerus, L. . .	224
Campanula persicæfolia, L.	282	» varia, L.	223

N ^o	N ^o
Corrigiola littoralis, L. . . 244	Helleborus niger, L. . . . 159
Corydalis cava, Schweigh. 164	Inula dysenterica, L. . . 271
Cratægus monogyna, Jacq. 237	Isatis tinctoria, L. . . . 171
Cytisus Laburnum, L. . . 214	Jasione montana, L. . . 280
Datura Stramonium, L. 308	Lamium maculatum, L. 320
Dianthus prolifer, L. . . 188	Laserpitium prutenicum, L. 250
Dipsacus pilosus, L. . . 259	Lathyrus Aphaca, L. . . 218
Drosera rotundifolia, L. 174	» hirsutus, L. . . 219
Epilobium rosmarini-	» latifolius, L. . . 222
folium, Hænk. 238	» pratensis, L. . . 221
Erythræa Centaurium, Pers. 294	» sylvestris, L. . . 220
Eupatorium cannabinum, L. 261	Listera ovata, R. Br. . . 306
Euphrasia officinalis, L. 313	Lonicera Caprifolium, L. 251
Fumaria lutea, L. . . . 165	Lotus corniculatus, L. . . 210
» officinalis, L. . . 166	Lychnis dioica, L. . . . 183
Galium Aparine, L. . . 253	» Flos-Cuculi, L. . . 182
Genista sagittalis, L. . . 198	» sylvestris, Hopp. 184
Gentiana bavarica, L. . . 298	Lysimachia Nummularia, L. 289
» Cruciata, L. . . 295	» vulgaris, L. . . 290
» lutea, L. . . . 296	Lythrum Salicaria, L. . . 241
» nivalis, L. . . 297	Malva Alcea, L. 191
Geranium molle, L. . . . 197	» sylvestris, L. . . . 192
» palustre, L. . . 193	Medicago Lupulina, L. . . 201
» pyrenaicum, L. 196	Melampyrum arvense, L. 315
» robertianum, L. 195	» cristatum, L. 314
» sanguineum, L. 194	Melilotus officinalis, Wild. 202
Geum rivale, L. 228	Melittis Melissophyllum, L. 321
Glechoma hederacea, L. 319	Menyanthes trifoliata, L. 299
Gnaphalium dioicum, L. 272	Monotropa Hypopitys, L. 283
Gypsophila muralis, L. . 187	Myosotis palustris, With. 303
Hedysarum Onobrychis, L. 226	Myricaria germanica, Desv. 242

N ^o	N ^o
<i>Nigella arvensis</i> , L. . . . 160	<i>Salvia pratensis</i> , L. . . . 318
<i>Nymphæa alba</i> , L. . . . 161	<i>Saponaria officinalis</i> , L. 186
» <i>lutea</i> , L. . . . 162	<i>Scabiosa arvensis</i> , L. . . 260
<i>Oenothera biennis</i> , L. . . 239	<i>Scleranthus annuus</i> , L. . 245
<i>Ononis Natrrix</i> , L. 199	<i>Sedum acre</i> , L. 248
<i>Ornithopus perpusillus</i> , L. 225	» <i>atratum</i> , L. 247
<i>Orobanche major</i> , L. . . 316	» <i>Telephium</i> , L. . . 246
<i>Phyteuma spicatum</i> , L. . 281	<i>Senecio paludosus</i> , L. . 268
<i>Polemonium cœruleum</i> , L. 300	» <i>vulgaris</i> , L. . . . 267
<i>Polygala amara</i> , L. . . . 178	<i>Serratula tinctoria</i> , L. . 276
<i>Potentilla multifida</i> , L. . 229	<i>Sherardia arvensis</i> 255
» <i>supina</i> , L. 230	<i>Silene inflata</i> , Sm. . . . 179
» <i>verna</i> , L. 231	» <i>nutans</i> , L. 181
<i>Prenanthes purpurea</i> , L. 279	» <i>rupestris</i> , L. . . . 180
<i>Primula elatior</i> , Jacq. . 285	<i>Sinapis arvensis</i> , L. . . . 168
» <i>farinosa</i> , L. 287	<i>Solanum Dulcamara</i> , L. 305
» <i>officinalis</i> , Jacq. 286	<i>Spiræa Ulmaria</i> , L. . . . 227
<i>Pulmonaria officinalis</i> , L. 304	<i>Tanacetum vulgare</i> , L. . 269
<i>Ranunculus aconitifolius</i> , L. 153	<i>Teesdalia nudicaulis</i> , R. Br. 173
» <i>acris</i> , L. 155	<i>Thlaspi alpinum</i> , Jacq. . 176
» <i>Ficaria</i> , L. 156	» <i>arvense</i> , L. 177
» <i>Flammula</i> , L. 154	<i>Trifolium hybridum</i> , L. 209
<i>Raphanus Raphanistrum</i> , L. 167	» <i>montanum</i> , L. 203
<i>Reseda Luteola</i> , L. . . . 175	» <i>pratense</i> , L. . . 207
<i>Robinia Pseudo-Acacia</i> , L. 213	» <i>procumbens</i> L. 204
<i>Rosa arvensis</i> , Huds. . . 234	» <i>repens</i> , L. . . . 206
» <i>canina</i> , L. 233	» <i>rubens</i> , L. . . . 208
» <i>rubiginosa</i> , L. . . . 235	» <i>scabrum</i> , L. . . 205
» <i>tomentosa</i> , L. . . . 232	<i>Trollius europæus</i> , L. . 158
<i>Rubia tinctorum</i> , L. . . 252	<i>Tussilago Farfara</i> , L. . . 262
<i>Salvia glutinosa</i> , L. . . . 317	» <i>Petasites</i> , L. . . 263

	N°		N°
Utricularia vulgaris, L.	284	Veronica officinalis, L. .	310
Valeriana dioica, L. . .	257	» saxatilis, L. .	312
» officinalis, L.	258	Vicia Cracca, L.	215
Verbascum thapsiforme,		» sepium, L.	216
Schrad. .	309	» sylvatica, L.	217
Veronica Chamædrys, L.	311	Vinca minor, L.	293

BOTANIQUE

PRATIQUE

CHOIX DE PLANTES
DE LA

SUISSE

ET DE LA
SAVOIE

E. RICHARD

Libraire Editeur

GENÈVE

Clematis Vitalba

Clématite des haies

Anemone nemorosa L.

Anemone Sylvestris.

Ranunculus aconitifolius

Renoncule à feuilles d'aconit

Ranunculus flammula L.

Renoncule Flammette

Ranunculus Acre

Renoncule Acre

Ranunculus Ficaria L.

Renoncule Ficaire

Caltha pulustris L.

Populage

Trollius Europaeus

Trolle d'Europe

Helleborus.

La rose de Noël.

Ligella arvensis

l'Araignée

Nymphaea alba L.

Lis des Etangs nenuphar

Nymphaea lutea L.

Nenuphar jaune

Chelidonium majus

Chélidoine

Corydalis cava

Corydalis creuse

Fumarea lutea L.

Corydalis jaune

Fumaria officinalis.

Fumeterre .

Raphanus

Radis sauvage

Sinapis arvensis L.

Moutarde

Isatis Tinctoria

Le Pastel au Gouède.

Cochlearia officinalis

Crasson

Ceesdalia nudicaulis

Ceesdalis à tiges nues ou Ibéride

Drosera rotundifolia

Rosolis à feuilles rondes

Reseda luteola. La Gaude ou Réséda sauvage.

Thlaspi alpinum.

Tabouret Alpestre

Thlaspi arvense L.

Cabouret des Champs

Polygala amara

Polygala amer

Silene inflata.

Silene Vesiculose

Silene rupestris L.

Silène des Roches

Silene Nutans

Silene penché

Erychonia Flos-Cuculli

Erychnide. fleur de coucou

Sychnis dioica L.

Sychmide dioïque

Lychnis sylvestris

Lychnide sauvage

Agrostema Githago.

La Nielle

Saponaria officinalis L.

Saponaire officinale

Gypsophila muralis L.

Gypsophile des murs

Dianthus prolifer

Ceillet prolifère.

Cerastium vulgatum L.

Ceraiste Commun

Cerastium alpinum.

Ceraste des Alpes.

Malva Alcea L.

Mauve Alcée

Malva sylvestris L.

Mauve sauvage

Geranium palustre L.

Geranium des marais

Geranium sanguineum L.

Geranium sanguineum

Geranium robertianum

Herbe à Robert

Geranium pyrenaicum L *Geranium des Tyrenées*

Geranium Molle L.

Geranium Mollet

Genista sagittalis L

Genêt d'île

Ononis flava

Bugrane gluante

Anthyllis vulneraria L.

Anthrillide vulnraire

Medicago Lupulina L.

Suzerne Lupuline

Trifolium Melilot officinalis L. *Melilot officinal*

Trifolium montanum

Trèfle des montagnes

Trifolium procumbens

Crêfle couché

Trifolium scabrum L.

Trèfle raboteux ou scabre

Trifolium repens L.

Trèfle rampant

Trifolium pratense

Trèfle des prés

Trifolium rubens

Trèfle rouge.

Trifolium hybridum Auct.

Trèfle élégant

Lotus corniculatus

Lotier corniculé

Astragalus leontinus

Astragale de Sentzbourg

Colutea Arborescens.

Le Baguenaudier

Robinia Pseudacacia

l'Acacia

Cytisus Laburnum

Cytise à grappes

Vicia Cracca

Vesce Cracca

Vicia sepium

Vesce des Haies

Vicia Sylvalica L.

Vesce des Bois

Lathyrus aphaca L. Gesse sans feuilles.

Lathyrus hirsutus L

Gesse Velue

Lathyrus sylestris L.

Gisse sauvage

Lathyrus pratensis

Gesse des Prés

Lathyrus latifolius. L

Geose à larges folioles

Coronilla varia

Coronille bigarrée

Coronilla Emerus L.

Coronille Emérus

Ornithopus perpusillus L.

Ornithope delicat

Hedysarum Onobrychis E. Esparsette commune.

Spiraea Ulmaria L.

Reine des prés ou Spirée Ulmaire

Geum rivale L.

Benoite des Ruisseaux.

Potentilla multifida

Potentille à feuilles multifides

Potentilla supina L.

Potentille couchée

Potentilla verna

Potentille du printemps

Rosa tomentosa L

Eglantier tomenteux

Rosa canina L.

Eglantier commun

Rosa arvensis L.

Eglantier des champs

Rosa rubiginosa

Eglantier rubigineux

Agrimonia Eupatoria

St Agremoine

Crataegus monogyna Jacq. *Aubépine monogyne*

Epilobium rosmarinifolium Epilobe à feuilles de Romarin

Oenothera biennis L.

Onagraire bisannuelle

Circaea lutetiana L.

Circée commune

Salix alba L.

Salicaria commune

Myricaria Germanica. Myricaire d'Allemagne

Bryonia dioica L.

Bryone dioïque.

Corrigiola littoralis L.

Corrigiole des rives.

Scleranthus annuus L.

Gnavelle Annuelle

Sedum Telephium L.

Orpin reprise

Sedum rubens

Orpin noirâtre

Sedum acre L.

Orpin âcre .

Chrysosplenium Alternifolium. Dorine à feuilles alternes

Laserpitium Prutenicum.

Laser de Prusse.

Lonicera Caprifolium L.

Chèvrefeuille des Jardins

Rubia Tinctorum .

Garance tinctoriale .

Galium aparine

Gaillet croisette

Asperula odorata L.

Aspiérule odorante

Sherardia arvensis

Rubéole des Champs.

Valeriana dioica L.

Valériane dioïque

Valeriana officinalis L.

Valeriane officinale

Dipsacus pilosus L.

Cardère poilue.

Scabiosa arvensis.

Scabieuse des Champs.

Eupatorium cannabinum & Eupatoire à feuilles de chanvre

Cussilago Farfara L.

Caconnet

Tussilago Petasites.

Taconnet Pétasite.

Aster amelloides De C.

Aster amellus.

Bellis perennis

Taquerette vivace

Arnica

Arnica

Senecio vulgaris.

Seneçon commun.

Senecio paludosus L. Seneçon des Marais

Tanacetum vulgare

Tanaise commune

Anthemis arvensis L. *Anthémis des Champs.*

Inula dysenterica L. Pulicaire dyssentérique.

Gnaphalium dioicum L. 'Gnaphale dioïque.

Conyza Squarrosa L.

Conyze

Cirsium arvense scop.

Cirse des Champs

Centaurea solstitialis L.

Centaurée solsticiale

Sarrète tinctoriale.

Serratula tinctoria L.

Cichorium Intybus L.

Chicorée sauvage.

Arnoseris pusilla

Arnoseride fluetle

Prenanthes purpurea

Prénanthe pourpre.

Jasione montana L. *Jasione des Montagnes*.

Phyteuma spicatum L.

Raiſonce épiée.

Campanula persicifolia. Campanule à feuilles de pêcher.

Monotropa sucepia

Monotropa hypopitys L.

Utricularia vulgaris L. Utriculaire commune.

Primula elatior L.

Primevère inodore.

Primula veris L.

Primevère odorante

Primevère farineuse

Primula farinosa L.

Androsace alpina.

Androsace des Alpes.

Eysimachia Nummularia L. *Eysimaque nummulaire*

Eysimachia vulgaris L

Eysimaque commun.

Mouron des Champs.

Anagallis arvensis L.

Anagallis coerulea L. Mouron bleu.

Vinca minor L.

Pervenche mineure.

Erythraea centaurium

Erythraea centaurium. pers.

Gentiana cruciata L. *Gentiane croisette*.

Gentiana lutea.

Gentiane jaune.

Gentiana nivalis.

Gentiane des Neiges.

Gentiana bavarica. Gentiane de Bavière

Menyanthes trifoliata L. Trèfle d'eau.

Valeriane grecque.

Polemonium coeruleum L.

Convolvulus arvensis L

Æiseron des champs

Convolvulus sepium L.

Liseron des Haies

Myosotis palustris Lehm. *Myosotis des Champs*.

Pulmonaria officinalis L. *Pulmonaire officinale*

Morelle Douce-amère

Solanum Dulcamara.

Listera ovata R.Br.

Listera ovale.

Atropa belladonna L.

Belladonne.

Datura Stramonium L.

Stramoine commune

Verbascum thapsiforme Schr.

Bonhomme (Molène)

Veronica officinalis L. *Véronique officinale*.

Veronica Chamaedrys L. *Véronique à écusson.*

Veronique des roches.

Veronica saxatilis.

Euphrasia officinalis.

Euphrase officinale.

Melampyrum cristatum

Melampyre à crêtes

Melampyre des Champs. *Melampyrum arvense.*

Orobanche majeure

Orobanche major L.

Salvia glutinosa L.

Sauge glutineuse

Salvia pratensis L.

Sauge des prés.

Glechoma hederacea L. *Lierre terrestre*.

Lamier maculatum.

Lamier taché.

Melittis melissophyllum L. Melittée à feuilles de Melisse

Colchicum autumnale L.

Colchique d'automne.

1707
2 r2 5

New York Botanical Garden Library

QK 315 .B671 v.2 ^{gen}
Bouvier, Louis/Choix de plantes de l'Eur

3 5185 00108 1833